

Contratto sui Termini di Servizio

“Partner - Distribuzione Multipla”

Questo *Contratto sui Termini di Servizio* (questo "**Contratto**") è datato ___/___/___
(GG/MM/AAAA)

PARTI

- 1) Charlie Creative Lab Ltd, Kemp House, 152-160 City Road, London, EC1V 2NX, United Kingdom. Company Number: 12138562. Email: info@charliecreativelab.com (**Charlie**)
- 2) Nome/Nome della Società _____, Cognome/Nome o cognome del rappresentante legale della società_____, Indirizzo/Sede Legale dell'Azienda_____, Città_____, Provincia_____, Codice Postale_____, Nazione_____, Codice Fiscale/ Company Number/P.iva o similari_____ Email_____ (**Autore**)

COMPETENZE

(A) **L' "Autore"** è un creatore che si avvale dei Diritti di Proprietà Intellettuale delle Opere Letterarie oggetto del presente Contratto.

(B) **L' "Autore"** desidera nominare "**Charlie**" come suo agente esclusivo e casa editrice, per rendere l'Opera Letteraria disponibile per la produzione e / o la distribuzione, attraverso i Canali Autorizzati, nei Territori inclusi nella distribuzione dei Canali Autorizzati.

CONDIZIONI CONCORDATE

DEFINIZIONI ED INTERPRETAZIONE

Nel Contratto, la parte che concede il diritto di utilizzare la proprietà concessa in licenza verrà denominata "**Autore**", e la parte che riceve il diritto di utilizzare la proprietà concessa in licenza verrà denominata "**Charlie**".

Charlie: Charlie Creative Lab Ltd è la Casa Editrice e Agente Letterario, che agisce con le sue aziende sorelle Dora & Kiki Ltd e Eclectic Editions Limited, ed altre.

Libro: qualsiasi Opera Letteraria in qualsiasi formato, esistente o ancora da inventare, da produrre e/o pubblicizzare, promuovere, distribuire e vendere attraverso i Canali Autorizzati, nei termini del presente contratto.

Libro Elettronico: qualsiasi copia leggibile visivamente dell'opera letteraria prodotta, archiviata, distribuita, pubblicata o trasmessa per conto dell'autore da qualsiasi Canale Autorizzato.

Audiolibro: qualsiasi registrazione sonora dell'Opera Letteraria in qualsiasi formato, esistente o ancora da inventare, da produrre e / o pubblicizzare, promuovere, distribuire e vendere attraverso i Canali Autorizzati, nei termini del presente contratto.

Canali Autorizzati: Amazon.com, *Inc.* ; Audible *Inc.* (incluso l'Audible Creation Exchange (ACX) platform at ACX.com.) ; Apple *Inc.* ; Google *Inc.* ; Lightning Source *Inc.*

Account dell'Autore: un account univoco creato da Charlie per conto dell'autore in qualsiasi canale autorizzato.

Data di inizio: la data di esecuzione del presente contratto indicata all'inizio dello stesso.

Copyright: tutti i Diritti d'Autore e i diritti sulla natura del diritto d'autore che sussistono nell'Opera Letteraria in qualsiasi parte del mondo a cui l'Autore ha, o potrebbe avere, diritto.

Proprietà Intellettuale: tutti i Diritti d'Autore, i diritti connessi e correlati, inclusi i marchi, l'avviamento e il diritto di citare in giudizio per plagio o concorrenza sleale, diritti su design, diritti di database e tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale correlati, registrati e non registrati, incluse tutte le domande ed i diritti da richiedere ed essere concessi, rinnovi o estensioni e diritti di rivendicare la priorità da, tali diritti e tutti i diritti o forme di protezione simili o equivalenti che sussistono ora o in futuro in qualsiasi parte del mondo nell'Opera letteraria, comprese le copertine, la grafica, le immagini o altre opere d'arte relative all'Opera letteraria.

Opera Letteraria: l'opera letteraria originale creata dall'Autore durante il Termine, in qualsiasi parte del mondo.

Prospetto Royalties: l'importo netto ricevuto dall'Agente dai Canali Autorizzati (per la vendita di qualsiasi opera attraverso i Canali Autorizzati, come pagato dagli stessi in base agli Accordi dei Canali Autorizzati), al netto delle ritenute fiscali, delle tasse locali e di "TransferWise " o commissioni bancarie per il trasferimento di fondi.

Territorio: tutto il mondo, se non specificato altrimenti.

Lingue: tutte le lingue, se non specificato altrimenti.

Anno: il periodo di 12 mesi dalla Data di Inizio e ogni periodo consecutivo di 12 mesi successivi durante il periodo di questo accordo.

Persona: una persona comprende una persona fisica, una società o un ente senza personalità giuridica (che abbia o meno una personalità giuridica separata) e i suoi rappresentanti personali, successori e incarichi consentiti.

Parte: un riferimento a qualsiasi parte include i rappresentanti personali, i successori ed i cessionari autorizzati di quella parte.

Scrittura e scritto: un riferimento alla scrittura o allo scritto include l'email.

Qualsiasi parola che segue i termini che includono, include, in particolare o qualsiasi espressione simile deve essere interpretata come illustrativa e non limita il senso delle parole, descrizione, definizione, frase o termine che precede tali termini.

Le Parti si accordano come segue:

1. CONCESSIONE DI LICENZA E OBBLIGHI DI LAVORO.

L'Autore è l'ideatore dei Libri/Audiolibri pubblicati sui Canali Autorizzati e altre piattaforme compatibili o collegate ai Canali Autorizzati (di seguito denominati "Libri/Audiolibri").

In conformità con il presente Contratto, l'Autore concede a Charlie una licenza esclusiva per pubblicare i Libri/Audiolibri e Charlie diventa il Titolare dei diritti sotto i Canali Autorizzati e le piattaforme compatibili o collegate ai Canali Autorizzati. Charlie deterrà anche gli stessi diritti su materiali, prodotti o altre opere (l'Altra Opera) create da Charlie in relazione a questa licenza, in conformità con l'Autore.

Tutti i Libri/Audiolibri che l'Autore pubblicherà attraverso gli Account dell'Autore dei relativi Canali Autorizzati, saranno soggetti agli obblighi ed alle clausole del presente Contratto.

Per ogni specifico Canale Autorizzato, incluso nell'Annex di questo Contratto, Charlie procurerà delle linee guida che conterranno l'Accordo Operativo ed i Termini di Utilizzo.

Nel caso l'Autore voglia pubblicare i propri Libri/Audiolibri su di un canale di distribuzione che non sia incluso nell'Annex di questo Contratto, egli/ella dovrà comunicare la richiesta in via scritta a Charlie e ricevere autorizzazione scritta da Charlie prima di pubblicare su qualsiasi altro canale di distribuzione.

2. DIRITTI DI PROPRIETA' INTELLETTUALE

2.1 Riconoscimento della proprietà. Charlie riconosce che, fatta eccezione per la Licenza concessa in base a questo Contratto, l'Autore mantiene tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale, il titolo e gli interessi nei e sui Libri/Audiolibri.

2.2 Concessione di Licenza allo sfruttamento della Proprietà Intellettuale.

(a) L'Autore concede a Charlie una licenza esclusiva ai sensi della Proprietà Intellettuale, per:

(i) eseguire i servizi di Casa Editrice e Agenzia sul Territorio;

(ii) concedere diritti di distribuzione ai Canali Autorizzati ai sensi della Proprietà Intellettuale, per la Durata, e soggetto a, ed in conformità con, i Termini di questo Contratto.

(b) Durante la Durata, l'Autore si impegna a non esercitare né concedere alcuna licenza che consenta a terzi di eseguire i Servizi di Agenzia e/o esercitare i diritti concessi a Charlie ai sensi della presente Clausola e del presente Contratto.

3. PAGAMENTO DI TARIFFE ANNUALI (Autore a Charlie).

L'Autore pagherà a Charlie una Tariffa di Registrazione Annuale, alla stessa data di quella di firma del presente Contratto.

La Tariffa di Registrazione Annuale ammonta a £350.

La Tariffa di Registrazione Annuale non è rimborsabile.

In caso di estremo cambiamento delle circostanze, Charlie può modificare le tariffe annuali.

4. PAGAMENTO DI ROYALTIES (Charlie all'Autore).

Charlie è autorizzato a riscuotere, per conto dell'Autore, i pagamenti derivanti dalla distribuzione e dalla vendita delle Opere Letterarie.

Charlie pagherà all'autore le Royalties guadagnate dalle vendite sui Canali Autorizzati, le loro affiliate o altre piattaforme collegate ai Canali Autorizzati, entro 10 giorni lavorativi dalla ricezione del pagamento dalle precedenti menzionate, se o quando l'importo guadagnato è superiore a £50,00.

Charlie tratterà la sua commissione sulle Royalties ricevute dai Canali Autorizzati alla fonte.

La commissione di Charlie sulle Royalties inizierà da GBP 0.00 fino a massimo GBP 3,000 all'anno

e sarà calcolata sulla somma totale delle Royalties lorde guadagnate dall'autore dalle vendite su tutti i Canali Autorizzati, nella forma del 10% sulle prime GBP 30,000 guadagnate dall'Autore, all'anno.

Qualsiasi guadagno superiore all'importo indicato sarà esente da commissioni.

In caso di estremo cambiamento delle circostanze, Charlie può modificare le sue commissioni.

Nel caso Charlie ottenga un contratto per la distribuzione di un Libro/Audiolibro all'infuori dei mercati e territori dei Canali Autorizzati, il suddetto contratto sarà proposto all'Autore e firmato con il consenso dell'Autore.

In questo caso, Charlie tratterrà la sua parte di pagamento delle Royalties alla fonte nella misura del 20%-30% dell'importo complessivo. La commissione sarà calcolata sull'importo totale delle Royalties lorde guadagnate e riscosse dall'affare.

5. DOCUMENTI FISCALI E TASSAZIONE.

Poiché le Royalties non sono soggette ad alcuna fattura fiscale, la ricevuta del pagamento della banca sarà la prova fiscale delle Royalties ricevute. Ai soli fini della chiarezza contabile di Charlie, ad ogni pagamento di Royalties effettuato da Charlie agli Autori, Charlie presenterà all'Autore il Rapporto sui Diritti d'Autore. Questo Rapporto non ha scopi o responsabilità fiscali.

Tale Report includerà anche l'eventuale ritenuta fiscale alla fonte ("withholding tax") richiesta dall'Ente Fiscale del Paese di Residenza dell'Autore, e varie spese sostenute da Charlie per conto dell'Autore. All'Autore verrà richiesto di firmare un Modulo di Dichiarazione di Residenza come parte di questo Contratto e l'Autore è il solo e unico responsabile della propria dichiarazione.

Charlie beneficia della *Convenzione contro le Doppie Imposizioni Regno Unito / Stati Uniti*; se queste circostanze cambieranno a causa di decisioni internazionali, non dipendenti da Charlie, eventuali ritenute o imposte pagate in base al punto vendita sono considerate pagamenti per conto dell'Autore verso gli importi dovuti.

Charlie non è e in alcun modo responsabile della contabilità personale o aziendale dell'Autore.

6. CAMBIO DI VALUTA.

Il tasso di cambio della valuta è quello fornito dai Canali Autorizzati, alla data del pagamento, in caso di ricezione delle royalties dal distributore a Charlie.

I pagamenti a favore dell'Autore verranno effettuati in GBP o nella valuta scelta dall'Autore. Il tasso di cambio valutario è quello fornito dalla Banca o E-Wallet britanniche di Charlie (qualunque sia quello in uso da Charlie), alla data del pagamento,

nel caso di pagamenti da Charlie all'Autore. Il costo del trasferimento di denaro sarà dedotto dalle Royalties dell'Autore.

7. PRODUZIONE DI AUDIOLIBRI.

7.1 L'Autore può scegliere di commissionare la produzione di un Audiolibro da sé, o attraverso i Servizi dell'Agenzia.

7.2 L'ambito dei Servizi dell'Agenzia per quanto riguarda la produzione di qualsiasi Audiolibro è limitato all'Agente che stipula gli Accordi sui Canali Autorizzati necessari per creare l'Account dell'Autore, attraverso il quale l'Opera Letteraria sarà resa disponibile per la sua produzione come Audiolibro.

7.3 L'Autore, attraverso il proprio utilizzo dell'Account dell'Autore, è libero di selezionare qualsiasi produttore di suo gradimento, per produrre un Audiolibro (Produttore). L'Autore è l'unico responsabile per qualsiasi offerta inviata a un Produttore e per il rispetto dell'accordo dell'Autore con il Produttore per la produzione dell'Audiolibro (Audiobook Production Agreement).

7.4 L'Autore accetta e si impegna a rispettare tutti i termini del Contratto di produzione dell'Audiolibro e le condizioni di pagamento relative alla produzione dell'Audiobook da parte del Produttore, e sarà l'unico responsabile del pagamento di qualsiasi commissione di produzione una tantum o quota di royalty concordata con il Produttore.

8. OBBLIGHI DELL'AUTORE.

8.1 Obblighi generali

L'Autore si impegna e concorda con Charlie durante la durata del presente Contratto:

8.1.1 Obbligo di onorare i contratti. Fatti salvi i suoi diritti ivi previsti, di eseguire e/o rispettare tutti gli accordi dei canali autorizzati relativi al libro/audiolibro, stipulati per suo conto da Charlie ai sensi del presente Contratto.

8.1.2. Account dell'Autore in ogni Canale Autorizzato. L'Autore dovrà:

(a) tenere i dettagli dell'Account dell'Autore al sicuro e confidenziali;
(b) non trasferire o concedere accesso agli Account dell'Autore a terzi;
(c) usare gli Account dell'Autore solamente per gli scopi permessi ai sensi di questo Contratto;

e

(d) non modificare, eliminare o modificare in altro modo alcuna informazione contenuta sugli Account dell'Autore, in particolare le informazioni relative a tali profili di Account o coordinate bancarie.

(e) non agire in modo dannoso per la reputazione di Charlie e il corretto rapporto tra Charlie e qualsiasi Canale Autorizzato.

L'Autore riconosce che qualsiasi azione in violazione dei suoi obblighi ai sensi della presente Clausola costituirà una violazione sostanziale del presente Contratto, consentendo all'Agente di rescindere immediatamente il presente Contratto senza pregiudizio per i suoi diritti e rimedi ai sensi del presente Contratto.

9. PRODOTTO NON ACCETTATO E MODIFICHE.

9.1 Libri (libro elettronico, copertina flessibile, copertina rigida)

Charlie non modificherà o cambierà i Libri in alcun modo. Charlie non utilizzerà il materiale in suo possesso per scopi illegali o proibiti dai presenti Termini del Contratto.

L'Autore non pubblicherà:

- Qualsiasi contenuto non originale, qualsiasi contenuto protetto, protetto da copyright, con marchio di fabbrica
- Riepiloghi, cartelle di lavoro, abbreviazioni, approfondimenti o contenuti di tipo simile senza l'autorizzazione dell'autore originale.
- Contenuti contenenti il 90-100% di pagine vuote come taccuini, blocchi per appunti, diario o contenuti di tipo simile.
- Contenuti che rispecchiano / imitano titoli popolari, inclusi, senza limitazioni, copertine simili, design di copertina, titolo, nomi di autori o contenuti di tipo simile.
- Contenuti equivoci o suscettibili di creare confusione nei confronti dell'acquirente, inclusi, senza limitazione, descrizioni e copertine imprecise.
- Contenuti elencati a prezzi che non riflettono il valore letterario del libro.
- Contenuti scansionati da versioni originali in cui tutte, o parti contengono contenuti illeggibili a scapito dell'acquirente.
- Contenuti creati utilizzando automatismi o processi prodotti in serie.

Charlie si riserva il diritto di rimuovere i Libri contenenti i criteri di cui sopra senza preavviso all'Autore. Eventuali commissioni pagate a Charlie per conto dell'Autore non saranno rimborsate se il Libro viene rimosso a causa della violazione di uno dei criteri di cui sopra.

9.2 Audiolibri

Charlie non modificherà o cambierà i Libri in alcun modo. Charlie non utilizzerà il materiale in suo possesso per scopi illegali o proibiti dai presenti Termini del Contratto.

L'Autore non è autorizzato a pubblicare:

- Qualsiasi contenuto non originale, qualsiasi contenuto protetto, protetto da copyright, con marchio di fabbrica

- Riepiloghi, cartelle di lavoro, abbreviazioni, approfondimenti o contenuti di tipo simile senza l'autorizzazione dell'autore originale.
- Contenuti contenenti il 90-100% di pagine vuote come taccuini, blocchi per appunti, diari o contenuti di tipo simile.
- Contenuti che rispecchiano / imitano titoli popolari, inclusi, senza limitazioni, copertine simili, design di copertina, titolo, nomi di autori o contenuti di tipo simile.
- Contenuti equivoci o suscettibili di creare confusione nei confronti dell'acquirente, inclusi, senza limitazione, descrizioni e copertine imprecise.
- Contenuti creati utilizzando automatismi o processi di produzione in serie.

L'Audiolibro inviato dall'Autore deve:

- essere coerente nel suono e nella formattazione generale.
- includere titoli di testa e di coda.
- essere composto da tutti i file mono o tutti stereo.
- includere un campione per la vendita audio della durata compresa tra uno e cinque minuti.

Ogni file audio caricato deve:

- contenere solo un capitolo / sezione per file, con l'intestazione della sezione letta ad alta voce.
- avere un tempo di esecuzione non superiore a 120 minuti.
- avere il rumore di sottofondo della stanza all'inizio ed alla fine, ed essere libero da suoni estranei.
- misurare tra -23dB e -18dB RMS ed avere valori di picco di -3dB e un rumore di fondo massimo di -60dB.
- essere un MP3 a 192 kbps o superiore, CBR (Constant Bit Rate) a 44,1 kHz.

Charlie si riserva il diritto di rimuovere gli Audiolibri contenenti i criteri di cui sopra senza preavviso all'Autore. Eventuali commissioni pagate a Charlie per conto dell'Autore non saranno rimborsate se l'Audiolibro viene rimosso a causa della violazione di uno dei criteri di cui sopra.

10. MARKETING.

Charlie e l'Autore concorderanno, prima della pubblicazione di ogni Libro/Audiolibro, le relative strategie di marketing e pubblicità da adottare per massimizzarne la diffusione e quindi le vendite.

In suddette strategie è inclusa la scelta del prezzo di copertina; l'analisi di determinazione del prezzo si baserà su diversi fattori come ad esempio: categoria

editoriale, numero di parole/pagine, costo di stampa, mercato di riferimento, prezzo dei concorrenti ed altro.

Charlie proporrà all'Autore diversi servizi, gratuiti e non, che l'Autore avrà facoltà di accettare o rifiutare. Tra questi servizi possono essere inclusi:

- visibilità online del Libro/Audiolibro e dell'Autore sui canali web di Charlie ed i suoi partners
- presentazione del Libro/Audiolibro su canali social/influencer, podcast, video channel, broadcast e radio
- presenza offline/ fisica del Libro/Audiolibro (fiere, eventi, advertising su riviste e cataloghi cartacei, possibilità di distribuzione a librerie o negozi su richiesta).

11. ALTRI DIRITTI E OBBLIGHI DI LAVORO.

Charlie sarà unicamente responsabile nel fornire tutta la competenza tecnica e l'accesso allo sviluppo delle Altre Opere in cui viene utilizzata la proprietà concessa in licenza. Charlie sarà il solo proprietario delle Altre Opere e di tutti i diritti proprietari sulle Altre Opere; salvo che tale proprietà non includa la proprietà dei diritti d'autore nei e sui Libri/Audiolibri o qualsiasi altro diritto sui Libri/Audiolibri non specificamente concesso nel presente Contratto.

12. SERVIZIO CLIENTI.

Charlie offre agli Autori il servizio di customer support via email, Facebook Messenger, Skype e telefono. L'orario di apertura per le richieste in italiano ed inglese sono dalle 9 am alle 9 pm, orario inglese, dal Lunedì al Venerdì . Abbiamo anche un servizio clienti 24 ore su 24, 7 giorni su 7, allineato con l'orario di apertura dell'ufficio supporto dei Distributori.

13. INADEMPIENZE.

Se Charlie fallisce nel attenersi agli impegni di questo Contratto, incluso l'impegno a effettuare il pagamento delle royalties quando dovuto, l'Autore avrà la facoltà di annullare questo Contratto fornendo a Charlie una comunicazione/preavviso scritto entro 30 giorni via email. Charlie avrà la facoltà di evitare la terminazione di questo Contratto prendendo azioni correttive che risolvano l'inadempienza, se tali azioni correttive verranno prese entro i 30 giorni di preavviso (comunicazione) di cancellazione del Contratto, e se non ci saranno altre inadempienze durante tale periodo temporale, il Contratto tra Charlie e l'Autore rimarrà in vigore.

14. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'.

Soggetto al seguente, e purché Charlie adempia ai suoi obblighi ai sensi di questo Contratto, l'Autore deve indennizzare Charlie contro tutte le responsabilità, costi, spese,

danni e perdite (inclusa ogni diretta, indiretta o consequenziale perdita, perdita di profitto, perdita della reputazione e tutti gli interessi, penali e costi legali (calcolati su una base di totale copertura) e tutti gli ulteriori dovuti costi professionali e spese) subiti o sostenuti dall'Agente, derivanti da od in connessione con:

(a) una violazione dei termini e condizioni di qualunque Contratto dei Canali Autorizzati sorti in connessione ad un atto od omissione dell'Autore, in violazione di questo Contratto o qualunque contratto dei Canali Autorizzati.

(b) qualsiasi reclamo effettuato contro l'Agente per effettiva o presunta violazione dei diritti di Proprietà Intellettuale di una terza parte, derivante da od in connessione con l'Opera Letteraria.

Questa clausola sopravviverà alla risoluzione del presente accordo per qualsiasi motivo.

15. MEDIAZIONE.

Tutte le controversie ai sensi di questo Contratto che non possono essere risolte dalle parti saranno sottoposte a mediazione secondo le regole e i regolamenti della legge britannica. entrambe le parti possono fare appello a questo paragrafo dopo aver fornito un preavviso scritto di 30 giorni alla controparte.

16. CESSIONE DEI DIRITTI.

Questo Contratto sarà vincolante per ogni successore delle parti. Nessuna delle parti avrà il diritto di assegnare i propri interessi nel presente Contratto a terzi, a meno che non si sia ottenuto previo consenso scritto della controparte.

17. INTERO ACCORDO.

Questo Contratto contiene l'intero accordo tra le Parti e non ci sono ulteriori promesse o condizioni in nessun altro accordo che sia scritto od orale. Questo Contratto sostituisce qualsiasi precedente accordo scritto od orale tra le Parti.

18. RETTIFICA.

Questo Contratto può essere modificato o rettificato, se la rettifica è prodotta in forma scritta ed è firmata da entrambe le Parti.

19. CLAUSOLA SALVATORIA.

Se qualsiasi disposizione di questo Contratto potrà ritenersi essere non valida o inapplicabile per qualunque ragione, le rimanenti disposizioni continueranno a essere valide ed esecutive. Se un tribunale trova che qualsiasi disposizione di questo Contratto sia non valida o inapplicabile, ma che limitando suddetta disposizione essa diverrebbe valida o applicabile, allora si riterrà che tale disposizione debba essere scritta, interpretata, ed applicata secondo quella limitazione.

20. COMUNICAZIONE

L'indirizzo di ciascuna Parte nella presente, come indicato all'inizio di questo Contratto, sarà l'adeguato indirizzo email per la spedizione di notifiche, verifiche e rendiconti, se presenti. Ciascuna Parte può cambiare il proprio indirizzo email dietro comunicazione scritta alla controparte.

21. DURATA DEL CONTRATTO E RISOLUZIONE.

21.1 Durata

Il presente Contratto ha durata annuale e si rinnova automaticamente alla scadenza dell'anno, ovvero trascorsi 365 giorni dalla data di firma dello stesso, salvo richiesta di disdetta effettuata dall'Autore a Charlie entro i 60 giorni precedenti allo scadere del Contratto.

Se questo Contratto sarà disdetto, l'Autore non sarà autorizzato a pubblicare le Opere Letterarie oggetto di questo Contratto sugli stessi Canali Autorizzati adoperati da Charlie durante il periodo di vigore del Contratto.

Al termine del Contratto ed a seguito della disdetta dello stesso da parte dell'Autore, i diritti dei Libri/Audiolibri in oggetto al presente Contratto verranno restituiti all'Autore. Nessun file o formato fisico verrà restituito all'Autore. L'Autore è tenuto a conservare per sé una copia di tutto il materiale prodotto e condiviso con Charlie.

21.2 Risoluzione per giusta causa.

Senza pregiudicare alcun altro diritto o rimedio a sua disposizione, ciascuna Parte può recedere dal presente Contratto dandone comunicazione scritta all'altra con dieci (10) giorni lavorativi se:

- (a) l'altra Parte commette una violazione sostanziale di qualsiasi termine del presente accordo, violazione irreparabile o (se tale violazione è sanabile) non riesce a porre rimedio a tale violazione entro un periodo di cinque (5) giorni lavorativi dopo essere stata informata per iscritto di fare così; o
- (b) l'altra Parte violi ripetutamente uno qualsiasi dei Termini del presente Contratto in modo tale da giustificare ragionevolmente l'opinione che la condotta dell'altra Parte sia incoerente con la Parte non in violazione che ha l'intenzione o la capacità di dare effetto ai Termini di questo Contratto; o
- (c) sorga una rivendicazione di terzi in relazione ai diritti di proprietà intellettuale di qualsiasi libro/audiolibro.
- (d) Charlie non paga le Royalties all'Autore nei termini descritti nelle clausole **2.** e **11.** del presente Contratto.

La risoluzione o la scadenza del presente Accordo non estinguerà nessuno degli obblighi dell'Autore o di Charlie ai sensi del presente Contratto incluso, ma non limitato a,

l'obbligo di pagare le Royalties che per i loro termini continuano dopo la data di risoluzione o scadenza.

In caso di recesso, le Royalties verranno corrisposte una volta all'anno nel mese di Dicembre.

Inoltre, i Libri rimarranno nel Catalogo Internazionale di Charlie se per la pubblicazione dei libri è necessario un ISBN.

22. RINUNCIA AL DIRITTO CONTRATTUALE.

L'incapacità di una o l'altra Parte di far valere qualsiasi disposizione di questo Contratto non deve essere interpretata come una rinuncia o una limitazione del diritto di quella Parte a far valere e obbligare, successivamente, il rispetto rigoroso di ogni disposizione di questo Contratto.

23. LEGGE APPLICABILE.

Questo Contratto sarà regolato dalla legge dell'Inghilterra e del Galles ed è soggetto all'esclusiva giurisdizione delle corti dell'Inghilterra e del Galles.

24. FIRMATARI.

Questo Contratto sarà firmato e in vigore a partire dalla data sopra scritta.

<i>Autore</i>	_____	_____
<i>Charlie</i>	<i>Charlie by Charlie Creative Lab Ltd</i>	<i>Firma: Miriam Fracavallo</i>